Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 16 ta' Mejju 2019
(OR. en)

9201/19

DEVGEN 103
ACP 58
RELEX 488
FIN 350
OCDE 4

EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
fi:	16 ta' Mejju 2019
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	9080/19
Suġġett:	Rapport Annwali tal-2019 lill-Kunsill Ewropew dwar il-Miri tal-UE ta' Għajnuna għall-Iżvilupp - Konklużjonijiet tal-Kunsill (16 ta' Mejju 2019)

Id-delegazzjonijiet isibu fl-anness il-Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar ir-Rapport Annwali tal-2019 lill-Kunsill Ewropew dwar il-Miri tal-UE ta' Għajnuna għall-Iżvilupp, kif adottati mill-Kunsill fit-3690 laqgħa tiegħu li saret fis-16 ta' Mejju 2019.

Rapport Annwali tal-2019 lill-Kunsill Ewropew dwar il-Miri tal-UE ta' Għajnuna għall-Iżvilupp

Konklużjonijiet tal-Kunsill

1. Il-Kunsill ifakkar fl-importanza tal-Aġenda ta' Azzjoni ta' Addis Ababa (AAAA) tal-2015, li hija parti integrali tal-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli u li tipprovdi qafas globali għal finanzjament għal żvilupp sostenibbli. Hija tistabbilixxi paradigma ġdida biex jintlaħqu l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli (SDGs) permezz tal-użu effettiv tal-flussi finanzjarji kollha kif ukoll tal-mezzi mhux finanzjarji ta' implimentazzjoni, b'enfasi fuq l-azzjoni domestika u politiki tajbin.

2. F'xenarju ta' finanzjament dejjem aktar kumpless, il-Kunsill jirrikonoxxi r-rwol kruċjali li għandha l-Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (ODA) biex tgħin biex jinkisbu l-SDGs. Il-Kunsill jisħaq li l-ODA hija element importanti u katalitiku fil-finanzjament ġenerali disponibbli għall-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp. L-ODA tista' tgħin fil-kisba ta' mezzi oħra ta' implimentazzjoni, b'mod partikolari l-finanzjament domestiku pubbliku u l-investiment tas-settur privat, iżda wkoll ix-xjenza, it-teknoloġija u l-innovazzjoni.

3. Il-Kunsens Ewropew il-ġdid għall-Iżvilupp, adottat f'Ġunju tal-2017, jirrispondi għall-Aġenda tal-2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli u l-AAAA, li, bħall-Ftehim ta' Pariġi dwar it-tibdil fil-klima, ġew adottati fl-2015. Il-Kunsens jikkonferma l-impenji tal-UE u tal-Istati Membri dwar il-finanzjament għal żvilupp sostenibbli, inkluż l-ODA.

4. Fis-17 ta' Ġunju 2010 il-Kunsill Ewropew talab lill-Kunsill jagħmel rapport annwali dwar l-impenji tal-UE u tal-Istati Membri u r-riżultati tagħhom b'rabta mal-ODA[1]. Dan huwa d-disa' rapport annwali ta' dan it-tip lill-Kunsill Ewropew.

[1] Ara l-Anness għall-impenji dwar l-ODA.

5. Il-Kunsill jilqa' l-analiżi tal-Kummissjoni tat-tendenzi fir-rigward tal-impenji kollettivi u individwali tal-UE għall-ODA, ibbażata fuq informazzjoni preliminari mill-OECD-DAC dwar l-ODA tal-2018[2].

6. Il-Kunsill jirrikonoxxi li minkejja li l-ODA hija kwantitattivament żgħira għall-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp kollha kemm huma, hija tibqa' sors ewlieni ta' finanzjament għall-aktar pajjiżi fqar, għall-Pajjiżi l-Anqas Żviluppati (LDCs) u għall-pajjiżi fi stat ta' fraġilità jew konflitt, li b'mod partikolari għandhom nuqqas ta' kapaċità domestika biex jiġbru finanzjament minn sorsi oħra.

7. B'kont meħud ta' dan ta' hawn fuq, il-Kunsill jixtieq jirrapporta l-elementi li ġejjin lill-Kunsill Ewropew:

   a) L-UE u l-Istati Membri tagħha żammew il-pożizzjoni tagħhom bħala l-akbar fornitur globali tal-ODA (ara l-Figura 1), li tammonta għal kważi 57 % tat-total tal-ODA għal pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp minn membri tal-Kumitat ta' Għajnuna għall-Iżvilupp (DAC) tal-OECD.

2 http://europa.eu/rapid/press-release_IP-19-2075_en.htm

b) Fl-2018, l-ODA kollettiva tal-UE[3] laħqet EUR 74.4 biljun[4]. Bl-użu tal-metodoloġija preċedenti tal-OECD-DAC, din naqset b'EUR 731 miljun[5] f'termini nominali, meta mqabbla mal-2017.

c) L-ODA kollettiva tal-UE tirrappreżenta 0.47 % tad-Dħul Nazzjonali Gross tal-UE[6] (DNG)[7]. Is-sena li għaddiet, bl-użu tal-metodoloġija OECD-DAC preċedenti, il-proporzjon kien ta' 0.50 %[8].

---

3 L-ODA kollettiva tal-UE hija s-somma tal-ODA mill-Istati Membri tal-UE u l-parti tal-ODA pprovduta mill-istituzzjonijiet tal-UE li mhix attribwita lill-Istati Membri. Il-biċċa l-kbira tal-infiq tal-istituzzjonijiet tal-UE fuq l-ODA hija attribwita lill-Istati Membri tal-UE, jiġifieri d-data tal-Istati Membri tinkludi parti mill-infiq tal-istituzzjonijiet. L-ODA pprovduta permezz tar-riżorsi proprji tal-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI) mhix attribwita lill-Istati Membri u hija addizzjonali għall-ODA tal-Istati Membri.

4 Fuq bażi ta' ekwivalenti ta' għotja. Il-"metodu tal-ekwivalenti ta' għotja" ġdid użat mill-OECD-DAC jirrapporta l-ekwivalenti ta' għotja ta' self, ikkalkulat abbażi tal-isforz donatur. Il-metodoloġija tassenja perċentwal lil kull self aġevolanti fuq il-bażi ta' bosta parametri (riskju ta' inadempjenza mkejjel ex-ante skont il-grupp tad-dħul tal-pajjiż benefiċjarju, it-tul tas-self, ir-rata tal-imgħax, il-perijodu ta' grazzja). Dan il-perċentwal (l-hekk imsejjaħ "element ta' għotja"), huwa applikat għall-ammont tas-self biex jiġi kkalkulat l-"ekwivalenti ta' għotja", jiġifieri l-"porzjon ta' għotja" tas-self, li issa huwa rreġistrat fl-istatistika tal-OECD DAC. Is-sistema l-ġdida ttejjeb ir-rappurtar tas-self tal-ODA u tippermetti li jitqiesu l-isforzi magħmula mid-donaturi biex jipprovdu self skont il-livell ta' konċessjonalità tagħhom, jiġifieri, il-livell ta' benefiċċju għal min jissellef meta mqabbel ma' self bir-rata tas-suq. Ara Anness 2.

5 Ikkalkulat fuq bażi ta' flussi. Fil-passat, l-OECD-DAC użat "metodu ta' bażita' flussi". Il-flussi attwali tal-flus bejn donatur u pajjiż riċevitur ġew irreġistrati u ġie rreġistrat self b'"valur par" bħala ODA iżda ħlasijiet sussegwenti minn pajjiżi mbagħad ġew imnaqqsa bħala ODA negattiva, sabiex fl-aħħar mill-aħħar is-self ipproduċa ODA netta żero, ħlief fil-każ ta' inadempjenza. Bil-metodoloġija l-ġdida l-fondi minn operazzjonijiet preċedenti ma jingħaddux. Iċ-ċifri tal-ODA ta' "ekwivalenti ta' għotja" mhumiex komparabbli mas-serje storika fuq bażi ta' flussi, għalhekk il-metodu ta' bażi ta' flussi għadu jintuża hawnhekk għall-fini ta' tqabbil ta' tendenzi matul iż-żmien.

6 Fuq bażi ta' ekwivalenti ta' għotja.

7 Id-Dħul Nazzjonali Gross tal-UE huwa s-somma tad-DNG ta' kull Stat Membru.

8 It-tnaqqis fil-proporzjon tal-ODA/DNG tal-UE bejn l-2017 u l-2018 huwa dovut għal tnaqqis fl-ODA tal-UE bi prezzijiet tal-2017 u t-tkabbir tad-DNG tal-UE (li jammonta għal 0.02 punti perċentwali) u l-bidla fil-metodoloġija tal-OECD għar-rapportar ta' self tal-ODA (li jammonta għal 0.01 punti perċentwali).

d) Il-proporzjon tal-ODA/DNG tal-UE ta' 0.47 %, għadu ogħla b'mod sinifikanti mill-medja tal-membri tad-DAC li mhumiex fl-UE kienet ta' 0.21 % tad-DNG fl-2018.

e) Erba' Stati Membri tal-UE laħqu jew qabżu l-livell limitu tal-ODA/DNG ta' 0.7 % (ara l-Figura 2 u t-Tabella 1). F'erba' Stati Membri tal-UE, il-proporzjon tal-ODA/DNG żdied, fi 12 baqa' stabbli[9], filwaqt li naqas fi 11-il Stat Membru[10].

f) L-ODA kollettiva tal-UE, bl-esklużjoni tal-ispejjeż għar-refuġjati fil-pajjiżi donaturi, żdiedet b'4 %, minn EUR 66.2 biljun fl-2017 għal EUR 68.8 biljun fl-2018[11]. Madankollu, il-livell ta' spejjeż għar-refuġjati fil-pajjiżi donaturi[12] irrappurtat bħala ODA mill-Istati Membri tal-UE naqas bi 32 % (EUR 3.3 biljun). Dan it-tnaqqis jirrifletti t-tnaqqis gradwali tal-kriżi tar-refuġjati u n-numru aktar baxx ta' wasliet ta' refuġjati. L-ispejjeż għar-refuġjati fil-pajjiżi donaturi ammontaw għal 9 % tal-ODA totali fl-2018, imqabbla ma' medja ta' 14 % għall-perijodu 2015-2017.

8. Il-Kunsill qed jitħasseb dejjem aktar dwar ix-xejra negattiva tal-ODA kollettiva tal-UE, li naqset għat-tieni sena konsekuttiva, u jiddispjaċih li l-UE tinsab dejjem aktar 'il bogħod mill-kisba tal-mira kollettiva biex tipprovdi 0.7 % tad-DNG bħala ODA.

---

9 Il-kelma "stabbli" hawn tirreferi għall-proporzjonijiet ODA/DNG li nbidlu b'inqas minn 0.01 punti perċentwali.

10 Għal Ċipru, l-ebda stqarrija ma tista' ssir minħabba li ma rrapportax iċ-ċifri tal-ODA tiegħu lill-OECD-DAC.

11 Ikkalkulat fuq bażi ta' flussi.

12 L-ispejjeż għar-refuġjati fil-pajjiżi donaturi jistgħu jiġu rrapportati bħala ODA biss skont ir-regoli tal-OECD-DAC. Xi spejjeż biss huma eliġibbli bħala ODA, pereżempju ikel, kenn, taħriġ matul l-ewwel 12-il xahar tas-soġġorn ta' refuġjat jew ta' persuna li tfittex asil f'pajjiż ospitanti.

9. Il-Kunsill jinsab imħasseb serjament li l-UE għadha ma laħqitx il-mira kollettiva tagħha biex tipprovdi 0.15 % - 0.20 % tad-DNG lill-Pajjiżi l-Anqas Żviluppati fuq medda qasira ta' żmien[13], iżda jilqa' t-titjib żgħir fl-ODA għal-LDCs, li tela' biex laħaq 0.12 % tad-DNG fl-2017[14] (ara t-Tabella 2) wara tliet snin ta' staġnar b'0.11 % tad-DNG. Madankollu, il-Kunsill jafferma mill-ġdid il-ħtieġa li jiżdiedu l-isforzi biex tintlaħaq il-mira sabiex kollettivament jiġi pprovdut 0.20 % tad-DNG bħala ODA lil LDCs sal-2030.

10. Il-Kunsill jafferma mill-ġdid it-tmexxija politika u l-impenn tiegħu għall-għajnuna għall-iżvilupp, u jfakkar fl-impenji individwali u kollettivi b'rabta mal-ODA tal-UE u l-Istati Membri tagħha, kif stabbiliti fil-Kunsens Ewropew il-ġdid dwar l-Iżvilupp. Il-Kunsill iħeġġeġ lill-UE u lill-Istati Membri tagħha sabiex jieħdu azzjonijiet verifikabbli u konkreti biex jintlaħqu dawn l-impenji u ser ikompli jissorvelja l-progress. Il-Kunsill ser jibqa' jirrapporta kull sena biex jagħti lok għat-trasparenza u r-responsabbiltà pubblika. Il-Kunsill jafferma mill-ġdid li hemm bżonn ta' aktar sforzi biex tintlaħaq il-mira li kollettivament jiġi pprovdut 0.7 % tad-DNG bħala ODA sal-2030, speċjalment fid-dawl tat-tendenza ta' tnaqqis fl-ODA u fid-dawl ta' aktar tnaqqis prevedibbli fl-ispejjeż għar-refuġjati fil-pajjiżi donaturi. Il-Kunsill jenfasizza li l-baġit tal-UE jeħtieġ li jkun ambizzjuż biżżejjed sabiex jikkontribwixxi biex jintlaħqu l-impenji kollettivi tal-ODA.

11. Il-Kunsill jenfasizza l-ħtieġa li jiġu indirizzati d-diversità tas-sitwazzjonijiet u l-isfidi speċifiċi tal-pajjiżi li jiggradwaw minn status ta' dħul baxx għal wieħed ta' dħul medju. F'konformità mal-Kunsens Ewropew għall-Iżvilupp, l-UE u l-Istati Membri tagħha ser jimpenjaw ruħhom f'kooperazzjoni għall-iżvilupp, fi djalogu politiku u fi sħubijiet ma' Pajjiżi bi Dħul Medju (MICs) dwar l-iżvilupp sostenibbli, il-qerda tal-faqar, l-inugwaljanzi fl-introjtu, u interessi kondiviżi oħrajn. Fir-rigward ta' pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp li huma fi stat aktar avvanzat li jeħtieġu anqas jew ma jeħtieġu l-ebda forma aġevolanti ta' assistenza, il-Kunsill ifakkar li l-UE u l-Istati Membri tagħha ser jiżviluppaw involviment innovattiv, inkluż il-kooperazzjoni finanzjarja u lil hinn minnha.

---

13 L-Unjoni u l-Istati Membri tagħha huma impenjati li kollettivament jagħtu lill-pajjiżi l-anqas żviluppati (LDCs) ODA li tammonta għal bejn 0.15 % u 0.20 % tad-DNG tal-UE fuq medda qasira ta' żmien u 0.20 % sal-2030 (Kunsens Ewropew dwar l-Iżvilupp 2017).

14 L-2017 hija l-aktar sena reċenti li għaliha hija disponibbli data kompluta. Fl-2017, erba' Stati Membri tal-UE qabżu l-mira tal-2020 ta' 0.15 % tal-ODA/DNG għal-LDCs, ara t-Tabella 2.

12. Il-Kunsill jappella lill-Kummissjoni biex tippromwovi miżuri u tvara inizjattivi, li jinvolvu lill-Istati Membri kif xieraq, biex jaħdmu għall-finanzjament sostenibbli tal-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli u l-SDGs, u jgħinu biex jintlaħqu l-impenji tal-ODA. F'dan ir-rigward, għandha tingħata attenzjoni partikolari lil-LDCs. Il-Kunsill jistieden lill-Kummissjoni biex tirrapporta b'mod regolari lill-Istati Membri u taġġornahom dwar dawn il-miżuri u inizjattivi.

13. Fil-kuntest tal-politika tal-iżvilupp, il-Kunsill jirrikonoxxi wkoll l-isfidi partikolari li qed jiffaċċjaw il-pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Afrika, u, f'dan ir-rigward, jissottolinja l-importanza li tiġi mmirata ODA għall-kontinent, filwaqt li jiġu rispettati b'mod sħiħ il-prijoritajiet individwali tal-Istati Membri fl-għajnuna għall-iżvilupp.

14. Il-Kunsill jafferma mill-ġdid l-impenn tiegħu għall-prinċipji ta' effettività tal-iżvilupp maqbula fil-kuntest tas-Sħubija Globali dwar Kooperazzjoni Effettiva għall-Iżvilupp. Dawn il-prinċipji huma fundamentali biex jintlaħqu l-SDGs u għandhom jirfdu l-forom kollha ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp. Il-Kunsill jilqa' l-isforzi kollettivi u l-kisbiet dwar l-Ipprogrammar Konġunt tal-UE u tal-Istati Membri u jappella għal involviment akbar tal-UE u tal-Istati Membri tagħha fl-effettività tal-iżvilupp u ħidma aħjar flimkien b'użu akbar ta' Ipprogrammar Konġunt, Implimentazzjoni Konġunta u oqfsa ta' Riżultati Konġunti. Il-Kunsill itenni li r-riżorsi kollha tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp għandhom jintużaw b'mod effettiv u effiċjenti, skont il-prinċipji ta' effettività tal-iżvilupp.

15. Il-Kunsill jenfasizza l-importanza tas-sorsi kollha ta' finanzjament indirizzati fl-AAAA (pubbliku/privat, domestiku/internazzjonali) u jissottolinja li l-azzjoni domestika tiegħu preċedenza, l-importanza ta' politiki sodi u abilitanti, kif ukoll ir-responsabbiltajiet għall-partijiet ikkonċernati kollha, inkluż is-settur privat. Il-Kunsill itenni l-ħtieġa għal approċċ komprensiv u integrat biex jingħata appoġġ lill-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp sabiex jimmobilizzaw il-finanzjament u mezzi oħra ta' implimentazzjoni. Il-Kunsill jistieden lill-UE u lill-Istati Membri biex jivvalutaw modi biex itejbu l-għoti ta' għajnuna mfassla għall-kuntest lokali, u biex jimmassimizzaw l-impatt tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp inkluż permezz tal-għażla tal-modalitajiet ta' għajnuna.

16. Il-Kunsill jistenna b'interess li jkompli jaħdem man-Nazzjonijiet Uniti, ma' istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali u ma' banek għall-iżvilupp multilaterali u bilaterali għall-implimentazzjoni tal-AAAA u għall-iżvilupp ta' mekkaniżmi għall-monitoraġġ tal-impatt tagħha u l-valutazzjoni tar-riżultati. F'dan ir-rigward, il-Kunsill jieħu nota tal-eżitu tal-Forum tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Finanzjament għall-Iżvilupp (FfD) li sar fi New York mill-15 sat-18 ta' April 2019.

17. Il-Kunsill jilqa' r-referenza, fid-dokument ta' eżitu tal-Forum dwar il-Finanzjament għall-Iżvilupp, għal Oqfsa ta' Finanzjament Nazzjonali Integrati b'appoġġ għal strateġiji ta' żvilupp sostenibbli bi sjieda nazzjonali, bil-għan li jimmobilizzaw u jallinjaw b'mod effettiv firxa wiesgħa ta' sorsi u strumenti ta' finanzjament mal-Aġenda 2030 u jagħmlu użu mill-potenzjal sħiħ tal-mezzi kollha ta' implimentazzjoni.

18. Il-Kunsill itenni l-ħtieġa għal approċċ komprensiv u integrat b'appoġġ għall-iżvilupp sostenibbli tal-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp u jitlob għal ħidma konġunta msaħħa fil-livell tal-pajjiżi bejn l-UE u l-Istati Membri tagħha u l-partijiet internazzjonali u nazzjonali kkonċernati kollha dwar l-SDGs u, b'mod partikolari, dwar il-finanzjament tagħhom.

19. F'dan ir-rigward, il-Kunsill jinnota b'interess il-progress fl-iżvilupp tal-miżura statistika l-ġdida għal Appoġġ Uffiċjali Totali għall-Iżvilupp Sostenibbli (TOSSD) permezz ta' diskussjonijiet miftuħa, inklużivi u trasparenti fit-task force internazzjonali, inkluż il-finalizzazzjoni tal-istruzzjonijiet ta' rapportar relatati ma' flussi transfruntieri. Il-Kunsill jistenna bil-ħerqa li jara r-riżultati preliminari tal-ewwel stħarriġ tad-data mill-OECD u jitlob għal aktar progress biex jiġu ffinalizzati l-istruzzjonijiet ta' rapportar għall-miżura statistika kollha, inkluż għall-infiq globali u reġjonali - beni pubbliċi, sfidi globali u faċilitaturi tal-iżvilupp. Filwaqt li jappoġġa r-rwol tal-ODA, il-Kunsill jissottolinja li t-TOSSD ser jgħin biex jitkejlu aħjar u jitjiebu t-trasparenza u l-għarfien tar-riżorsi li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni tal-Aġenda 2030, inkluż għall-pajjiżi li qed jiżviluppaw. Sabiex it-TOSSD jilħaq dan il-potenzjal, huwa essenzjali li jiġu involuti fornituri emerġenti u li t-TOSSD ikun ankrat fi ħdan in-NU.

ANNESS 1

Impenji u Miri Attwali tal-UE għall-ODA

(Konklużjonijiet tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2015 (dok. 9241/15 paragrafi 32-33))

L-UE (...) tafferma mill-ġdid l-impenn kollettiv tagħha li tilħaq l-mira ta' 0.7 % tal-ODA/DNG fil-perijodu ta' żmien tal-aġenda ta' wara l-2015. L-Istati Membri li ngħaqdu mal-UE qabel l-2002 jirriaffermaw l-impenn tagħhom li jilħqu l-mira ta' 0.7 % tal-ODA/DNG, b'kont meħud taċ-ċirkostanzi baġitarji, filwaqt li dawk li laħqu dik il-mira jimpenjaw lilhom infushom li jżommu mal-mira jew jaqbżuha; L-Istati Membri li ngħaqdu mal-UE wara l-2002 jaħdmu bis-sħiħ biex iżidu l-ODA/DNG tagħhom għal 0.33 %.

Il-komunità internazzjonali għandha tgħin ukoll biex timmira r-riżorsi fejn hemm l-aktar bżonn tagħhom, b'mod speċjali l-LDCs u l-pajjiżi fi stat ta' fraġilità u konflitt. Fil-kuntest tal-impenn totali tal-ODA u filwaqt li tirrispetta b'mod sħiħ il-prijoritajiet individwali tal-Istati Membri fl-għajnuna għall-iżvilupp l-UE ttenni l-impenn tagħha li tappoġġa l-LDCs. L-UE timpenja ruħha li kollettivament tilħaq il-mira ta' 0.15 % - 0.20 % ta' ODA/DNG għal LDCs fil-perijodu qasir, u li tilħaq 0.20 % ta' ODA/DNG għal LDCs fil-perijodu ta' żmien tal-aġenda ta' wara l-2015."

Il-Kunsens Ewropew għall-Iżvilupp il-ġdid - "Id-Dinja tagħna, id-Dinjità tagħna, il-Futur tagħna" (Dikjarazzjoni konġunta mill-Kunsill u mir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri imlaqqgħin fil-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea tas-7 ta' Ġunju 2017, paragrafu 103)

L-UE hija kollettivament impenjata li tipprovdi 0.7 % tad-Dħul Nazzjonali Gross (DNG) bħala ODA fil-qafas ta' żmien tal-Aġenda 2030. Biex ir-riżorsi jiġu mmirati fuq fejn hemm l-aktar bżonn, b'mod speċjali l-LDCs u l-pajjiżi fi stat ta' fraġilità u konflitt, l-UE timpenja ruħha wkoll li kollettivament tilħaq il-mira ta' 0.15 – 0.20 % tal-ODA/DNG għal LDCs fil-perijodu qasir, u li tilħaq 0.20 % ta' ODA/DNG għal LDCs fil-perijodu ta' żmien tal-Aġenda 2030. L-UE u l-Istati Membri tagħha jirrikonoxxu wkoll l-isfidi partikolari li qed jiffaċċjaw il-pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Afrika. (...) Huma ser ikomplu jimmonitorjaw il-progress u ser jirrapportaw kull sena biex ikun hemm trasparenza u responsabbiltà pubblika.

Aġenda ta' Azzjoni ta' Addis Ababa (approvata mill-Assemblea Ġenerali fir-riżoluzzjoni tagħha 69/313 tas-27 ta' Lulju 2015, paragrafi 51 u 52)

(…) Il-fornituri tal-ODA jaffermaw mill-ġdid l-impenji rispettivi tagħhom b'rabta mal-ODA, inkluż l-impenn minn bosta pajjiżi żviluppati biex jilħqu l-mira ta' 0.7 fil-mija tal-ODA/DNG u 0.15 sa 0.20 fil-mija tal-ODA/DNG lill-pajjiżi l-anqas żviluppati. Aħna mħeġġa minn dawk il-ftit pajjiżi li laħqu jew qabżu l-impenn tagħhom għal 0.7 fil-mija tal-ODA/DNG u l-mira ta' 0.15 sa 0.20 fil-mija tal-ODA/DNG lill-pajjiżi l-anqas żviluppati. Aħna nħeġġu lill-oħrajn kollha biex iżidu l-isforzi biex iżidu l-ODA tagħhom u biex jagħmlu sforzi konkreti addizzjonali lejn il-miri tal-ODA. Aħna nilqgħu d-deċiżjoni tal-Unjoni Ewropea li tafferma mill-ġdid l-impenn kollettiv tagħha sabiex tikseb iż-0.7 fil-mija tal-mira tal-ODA/DNG fil-qafas ta' żmien tal-aġenda ta' wara l-2015, u tintrabat li tilħaq kollettivament il-mira ta' 0.15 sa 0.20 fil-mija tal-ODA/DNG lill-pajjiżi l-inqas żviluppati fuq medda qasira ta' żmien, u li tilħaq 0.20 fil-mija tal-ODA/DNG lill-pajjiżi l-anqas żviluppati fiż-żmien stabbilit tal-aġenda ta' wara l-2015. Aħna nħeġġu lill-fornituri tal-ODA jikkunsidraw li jistabbilixxu mira biex jipprovdu mill-inqas 0.20 fil-mija tal-ODA/DNG lill-pajjiżi l-anqas żviluppati.

Aħna nirrikonoxxu l-importanza li niffokaw l-iktar riżorsi aġevolanti fuq dawk bl-akbar ħtiġijiet u bl-inqas kapaċità li jimmobilizzaw riżorsi oħra. F'dan ir-rigward aħna ninnutaw bi tħassib kbir it-tnaqqis fis-sehem tal-ODA għall-pajjiżi l-anqas żviluppati u nimpenjaw ruħna biex inreġġgħu lura dan it-tnaqqis. Aħna mħeġġa minn dawk li qegħdin jallokaw mill-inqas 50 fil-mija tal-ODA tagħhom lill-pajjiżi l-anqas żviluppati.

ANNESS 2

Metodoloġija ġdida tal-OECD biex jingħadd is-self f'data uffiċjali dwar l-għajnuna

Fl-2014, il-membri tal-Kumitat ta' Għajnuna għall-Iżvilupp tal-OECD (DAC) iddeċidew li jimmodernizzaw ir-rapportar ta' self aġevolanti billi jivvalutaw il-konċessjonalità tiegħu bbażata fuq rati ta' skont differenzjati skont il-grupp ta' dħul, u introduċew sistema ta' ekwivalenti ta' għotja għall-kalkolu taċ-ċifri tal-ODA. Minflok ma jirreġistraw il-flussi attwali ta' flus bejn pajjiż donatur u pajjiż riċevitur, il-membri tad-DAC qablu li ċ-ċifra nominali għall-għajnuna uffiċjali għall-iżvilupp (ODA) tkun ibbażata fuq l-ekwivalenti ta' għotja ta' self ta' għajnuna, jiġifieri l-"porzjon ta' għotja" tas-self, espress bħala valur monetarju[1]. Il-metodoloġija tal-ekwivalenti ta' għotja tipprovdi tqabbil aktar realistiku tal-isforz involut fil-provvediment ta' għotjiet u self u tinkoraġġixxi l-għoti ta' għotjiet u self ferm aġevolanti (jew b'kundizzjonijiet favorevoli), speċjalment lil pajjiżi bi dħul baxx.

Fl-2016, il-membri tad-DAC iddeċidew ukoll li japplikaw il-miżura ta' ekwivalenti ta' għotja għal strumenti oħra li mhumiex ta' għotja, bħal ekwitajiet u strumenti tas-settur privat (PSI) biex jirriflettu aħjar l-isforz tad-donatur involut. Filwaqt li l-membri tad-DAC qablu dwar metodoloġija biex jingħadd l-ekwivalenti ta' għotja ta' self uffiċjali u self lil istituzzjonijiet multilaterali, huma għad iridu jilħqu ftehim dwar kif jikkalkulaw l-ekwivalenti ta' għotja tal-ODA għal ekwitajiet, strumenti tas-settur privat u ħelsien mid-dejn. Sakemm jintlaħaq qbil, il-membri tad-DAC iddeċidew dwar arranġamenti ta' rapportar proviżorju għall-istrumenti tas-settur privat li permezz tagħhom kontribuzzjonijiet lil Istituzzjonijiet tal-Finanzi għall-Iżvilupp (DFIs) u mezzi oħra ta' strumenti tas-settur privat jistgħu jingħaddu bil-valur par (bl-użu ta' approċċ istituzzjonali), jew self u ekwitajiet magħmula direttament lil entitajiet tas-settur privat jistgħu jingħaddu fuq il-bażi tal-fluss tal-flus (bl-użu ta' proċedura ta' avviċinament)[2], bi kwalunkwe bejgħ ta' ekwità limitat fil-valur tal-investiment oriġinali. Il-membri tad-DAC ser ikomplu jaħdmu bl-appoġġ tas-Segretarjat tal-OECD fl-2019 biex jilħqu ftehim, u jagħmlu r-rapportar tal-istrumenti tas-settur privat u l-ħelsien mid-dejn konsistenti mal-metodu l-ġdid ta' ekwivalenti ta' għotja.

---

1 Għal aktar informazzjoni, ara: www.oecd.org/dac/financing-sustainable-development/development-financestandards/official-development-assistance.htm.

2 Għal aktar informazzjoni, ara: https://one.oecd.org/document/DCD/DAC/STAT(2018)9/ADD3/FINAL/en/pdf

Din il-bidla fil-metodoloġija tal-ODA tidħol fis-seħħ fl-2019 bil-pubblikazzjoni preliminari tal-ODA tal-2018.

Iċ-ċifri l-ġodda nominali tal-ODA "ekwivalenti ta' għotja" m'għadhomx komparabbli mas-serje storika fuq "bażi ta' flus". Fil-bażi ta' flus, il-fluss tal-kapital nett matul il-ħajja ta' self huwa żero minħabba li l-ħlasijiet lura tal-kapital jitnaqqsu meta jsiru; il-ħlasijiet ta' imgħax ma jiġux ikkunsidrati[3]. Fil-metodu tal-ekwivalenti ta' għotja, kemm il-ħlasijiet prinċipali kif ukoll dawk tal-imgħax jiġu kkunsidrati, iżda mnaqqsa għall-valur li jirrappreżentaw fil-flus tal-lum.

Sabiex tkun kompletament trasparenti, l-OECD ser tkompli tippubblika wkoll data tal-ODA fuq bażi tal-flus, iżda mhux bħala ċ-ċifra nominali tal-ODA sabiex tkejjel il-prestazzjoni tad-donaturi fil-volum jew bħala perċentwal tad-dħul nazzjonali gross (DNG).

NB: Fil-grafiċi u t-tabelli li ġejjin, sakemm mhux speċifikat mod ieħor, id-data tirreferi għal ODA netta fuq bażi ta' flussi użata għall-fini tat-tqabbil ta' tendenzi matul iż-żmien.

---

[3] It-tnaqqis tal-ħlasijiet tal-imgħax irendi miżura msejħa "trasferimenti nett".

Figura 1.1 – ODA kollettiva tal-UE bħala % tad-DNG mqabbla mal-fornituri tad-DAC mhux fl-UE matul iż-żmien (fuq bażi ta' flussi)

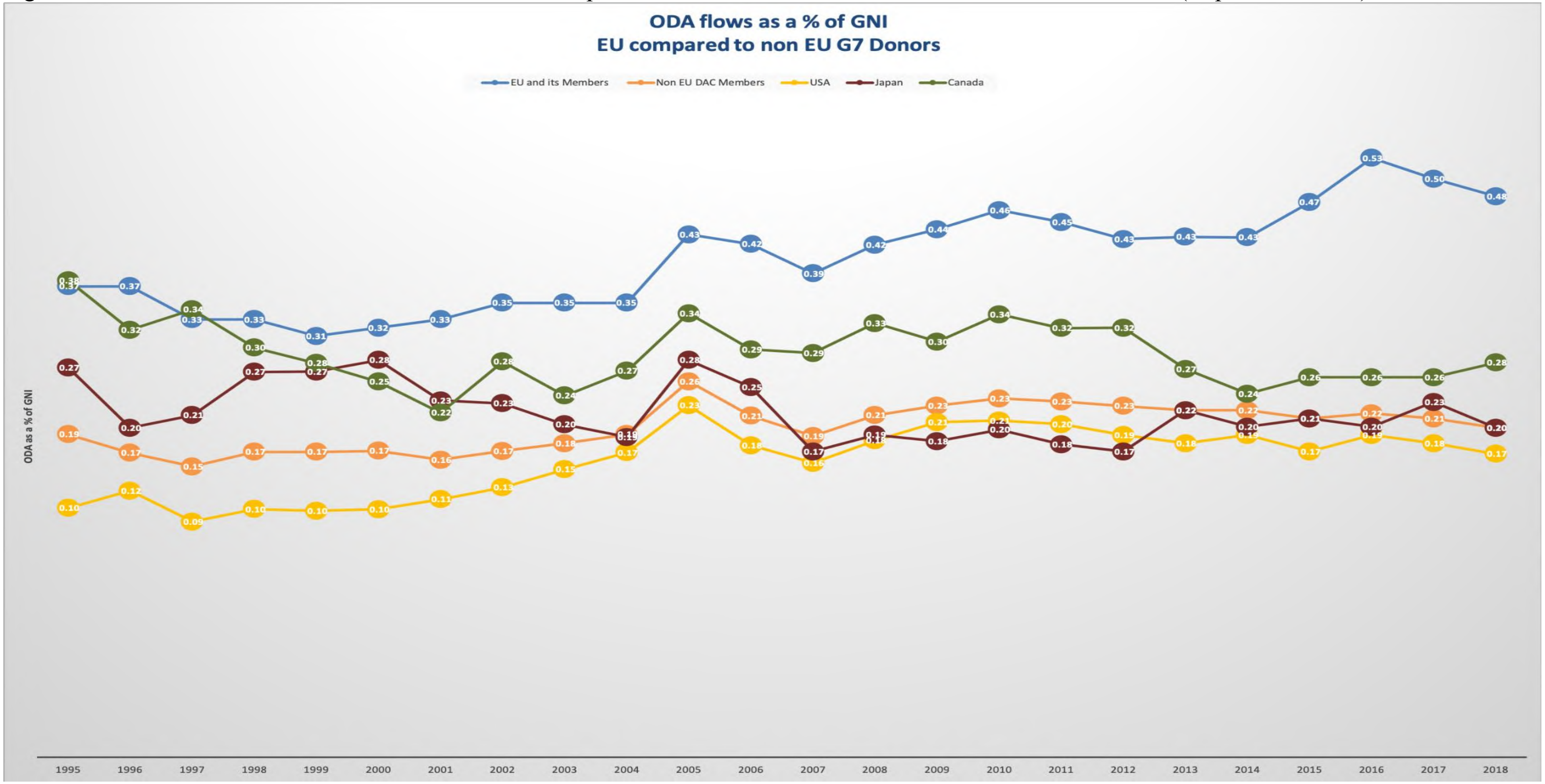


Figura 1.2 – ODA kollettiva tal-UE mqabbla mal-fornituri tad-DAC mhux fl-UE fl-2018 (bħala ekwivalenti ta' għotja)

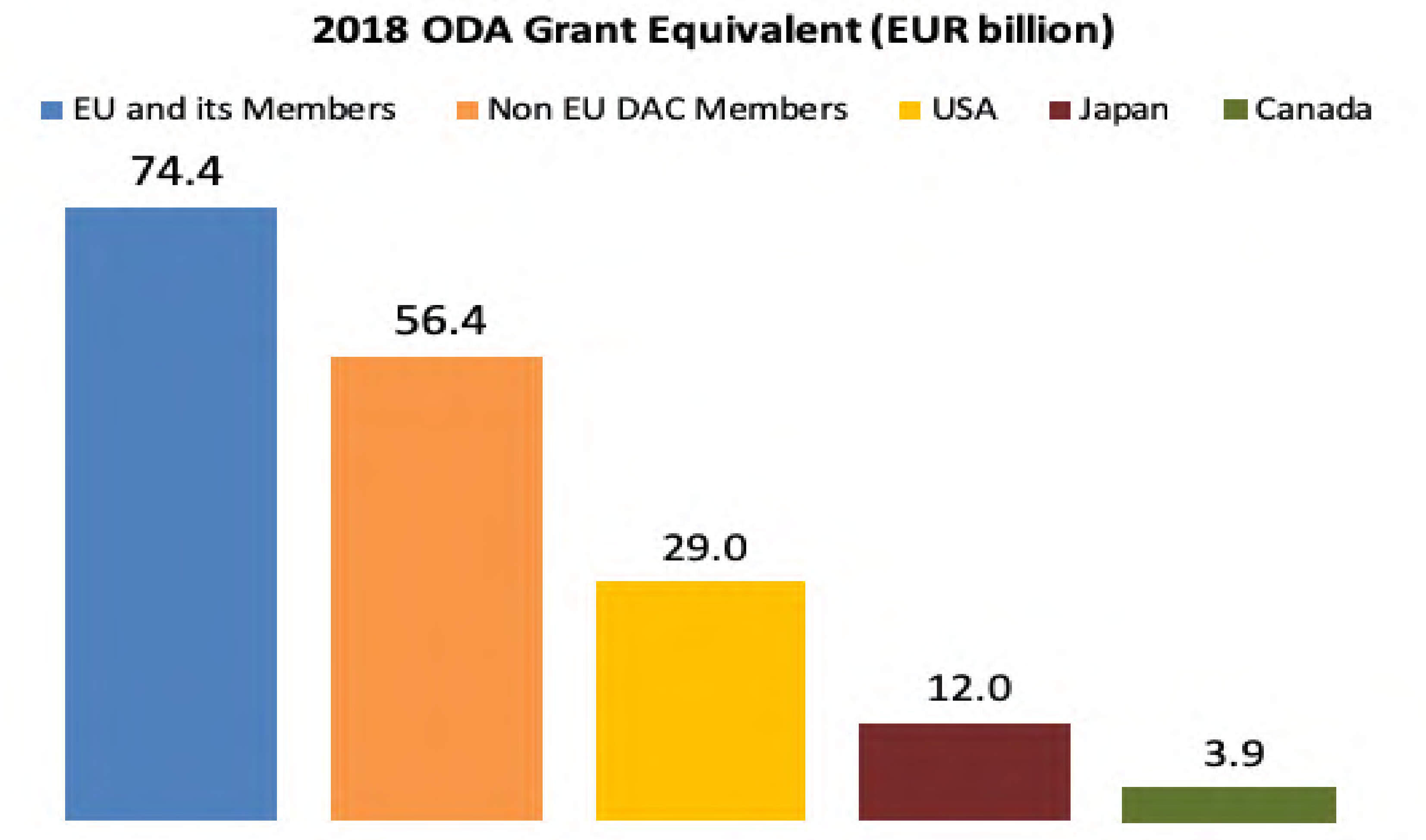
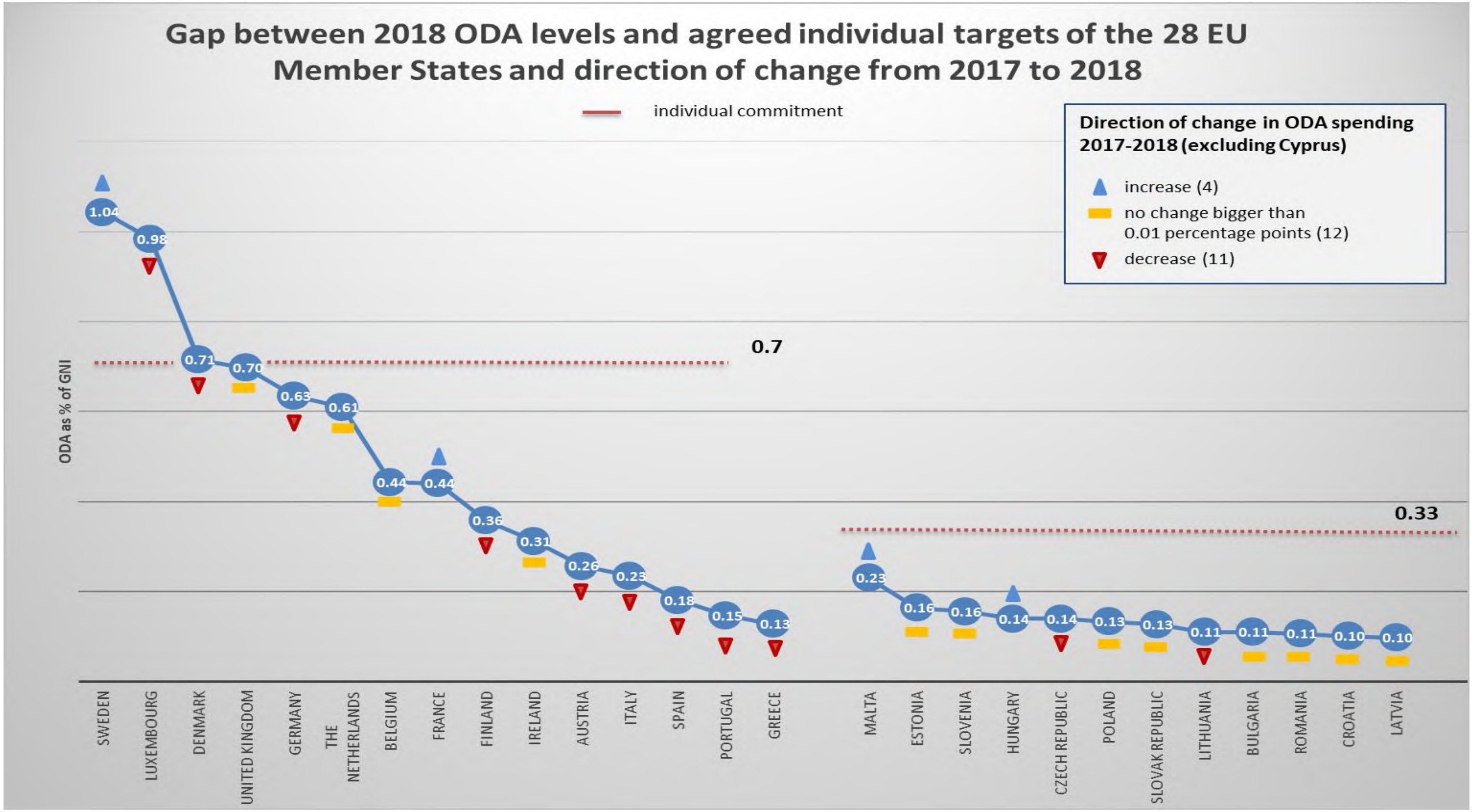


Figura 2 – Diskrepanza bejn il-livelli tal-ODA tal-2018 u miri individwali maqbula tat-28 Stat Membru tal-UE u d-direzzjoni tal-bidla mill-2017 sal-2018



Tibdiliet assoluti ta' 0.01 punti perċentwali jew aktar biss huma kkunsidrati bħala żieda jew tnaqqis. Din il-metodoloġija ġiet applikata b'mod konsistenti matul iż-żmien u għandha l-għan li tevita li varjazzjonijiet żgħar jitqiesu bħala żieda jew tnaqqis. L-Istati Membri li esperjenzaw żieda jew tnaqqis żgħir jidhru fost dawk ikkunsidrati stabbli.

Tabella 1 –Stati Membri tal-UE u ODA kollettiva (netta) mill-2010 sal-2018

Stat Membru	**2010**		**2011**		**2012**		**2013**		**2014**		**2015**		**2016**		**2017**		**2018 (fluss)**		**2018 (għotja ekwivalenti)**	
	EUR Miljuni	**% ta' DNG**	**EUR Miljuni**	**% ta' DNG**	**EUR Miljuni**	**% ta' DNG**	**EUR Miljuni**	**% ta' DNG**	**EUR Miljuni**	**% ta' DNG**	**EUR Miljuni**	**% ta' DNG**	**EUR Miljuni**	**% ta' DNG**	**EUR Miljuni**	**% ta' DNG**	**EUR Miljuni**	**% ta' DNG**	**EUR Miljuni**	**% ta' DNG**
Awstrija	912	0.32	799	0.27	860	0.28	882	0.27	930	0.28	1,193	0.35	1,479	0.42	1,110	0.30	995	0.26	998	0.26
Belġju	2,268	0.64	2,019	0.54	1,801	0.47	1,732	0.45	1,845	0.46	1,717	0.42	2,080	0.55	1,948	0.45	2,000	0.44	1,943	0.43
Bulgarija	31	0.09	35	0.09	31	0.08	37	0.10	37	0.09	37	0.09	61	0.13	55	0.11	58	0.11	58	0.11
Kroazja	-	-	15	0.03	15	0.03	32	0.07	54	0.12	46	0.09	37	0.07	48	0.10	47	0.10	47	0.10
Ċipru	39	0.23	27	0.16	20	0.12	15	0.10	15	0.10	16	0.09	-	-	-	-	-	-	-	-
Repubblika Ċeka	172	0.13	180	0.12	171	0.12	159	0.11	160	0.11	179	0.12	235	0.14	270	0.15	273	0.14	273	0.14
Danimarka	2,168	0.91	2,108	0.85	2,095	0.83	2,205	0.85	2,264	0.86	2,313	0.85	2,142	0.75	2,172	0.74	2,175	0.71	2,187	0.72
Estonja	14	0.10	17	0.11	18	0.11	23	0.13	28	0.14	31	0.15	39	0.19	38	0.16	41	0.16	41	0.16
Finlandja	1,006	0.55	1,011	0.53	1,027	0.53	1,081	0.54	1,232	0.59	1,161	0.55	958	0.44	961	0.42	832	0.36	832	0.36

Stat Membru	2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		2017		2018 (fluss)		2018 (għotja ekwivalenti)	
	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG
Franza	9,751	0.50	9,348	0.46	9,358	0.45	8,543	0.41	8,005	0.37	8,149	0.37	8,701	0.38	10,052	0.43	10,591	0.44	10,295	0.43
Ġermanja	9,804	0.39	10,136	0.39	10,067	0.37	10,717	0.38	12,486	0.42	16,173	0.52	22,368	0.70	22,182	0.67	21,926	0.63	21,162	0.61
Greċja	383	0.17	305	0.15	255	0.13	180	0.10	186	0.11	215	0.12	333	0.19	278	0.16	239	0.13	239	0.13
Ungerija	86	0.09	100	0.11	92	0.10	97	0.10	109	0.11	140	0.13	180	0.17	132	0.11	161	0.14	161	0.14
Irlanda	676	0.52	657	0.51	629	0.47	637	0.46	615	0.38	648	0.32	726	0.32	743	0.32	786	0.31	786	0.31
Italja	2,262	0.15	3,111	0.20	2,129	0.14	2,566	0.17	3,022	0.19	3,610	0.22	4,601	0.27	5,197	0.30	4,150	0.23	4,239	0.24
Latvja	12	0.06	14	0.07	16	0.08	18	0.08	19	0.08	21	0.09	27	0.11	28	0.11	29	0.10	29	0.10
Litwanja	28	0.10	37	0.13	40	0.13	38	0.11	34	0.10	43	0.14	52	0.14	53	0.13	50	0.11	50	0.11
Lussemburgu	304	1.05	294	0.97	310	1.00	323	1.00	319	1.06	327	0.95	354	1.00	376	1.00	401	0.98	401	0.98
Malta	10	0.18	14	0.25	14	0.23	14	0.20	15	0.20	15	0.17	19	0.20	22	0.21	26	0.23	26	0.23

Stat Membru	2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		2017		2018 (fluss)		2018 (għotja ekwivalenti)	
	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG
In-Netherlands	4,800	0.81	4,563	0.75	4,297	0.71	4,094	0.67	4,200	0.64	5,162	0.75	4,491	0.65	4,399	0.60	4,757	0.61	4,757	0.61
Polonja	285	0.08	300	0.08	328	0.09	355	0.10	341	0.09	397	0.10	600	0.15	603	0.13	638	0.13	646	0.14
Portugall	490	0.29	509	0.31	452	0.28	368	0.23	324	0.19	278	0.16	310	0.17	338	0.18	289	0.15	330	0.17
Rumanija	86	0.07	118	0.09	111	0.08	101	0.07	162	0.11	143	0.09	243	0.15	195	0.11	213	0.11	213	0.11
Repubblika Slovakka	56	0.09	62	0.09	62	0.09	65	0.09	63	0.09	77	0.10	96	0.12	106	0.13	113	0.13	113	0.13
Slovenja	44	0.13	45	0.13	45	0.13	46	0.13	46	0.12	57	0.15	74	0.19	67	0.16	71	0.16	71	0.16
Spanja	4,492	0.43	3,001	0.29	1,585	0.16	1,789	0.17	1,415	0.13	1,259	0.12	3,868	0.35	2,271	0.19	2,186	0.18	2,434	0.20
Żvezja	3,423	0.97	4,030	1.02	4,077	0.97	4,389	1.01	4,698	1.09	6,391	1.41	4,425	0.94	4,935	1.02	4,949	1.04	4,950	1.04
Renju Unit	9,855	0.57	9,948	0.56	10,808	0.56	13,498	0.71	14,551	0.70	16,718	0.70	16,325	0.70	16,060	0.70	16,478	0.70	16,434	0.70

Stat Membru	2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		2017		2018 (fluss)		2018 (għotja ekwivalenti)	
	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG	EUR Miljuni	% ta' DNG
Total tal-UE15	**52,594**	**0.46**	**51,840**	**0.44**	**49,749**	**0.42**	**53,003**	**0.44**	**56,091**	**0.44**	**65,314**	**0.49**	**73,162**	**0.54**	**73,022**	**0.52**	**72,756**	**0.50**	**71,988**	**0.50**
Total tal-UE13	**863**	**0.09**	**965**	**0.10**	**964**	**0.10**	**1,000**	**0.10**	**1,083**	**0.10**	**1,203**	**0.11**	**1,662**	**0.14**	**1,616**	**0.13**	**1,720**	**0.13**	**1,728**	**0.13**
Total tal-UE28	**53,457**	**0.44**	**52,805**	**0.42**	**50,713**	**0.39**	**54,004**	**0.41**	**57,174**	**0.41**	**66,516**	**0.46**	**74,825**	**0.51**	**74,638**	**0.49**	**74,476**	**0.47**	**73,716**	**0.47**
L-ODA tal-istituzzjonijiet tal-UE mhix attribwita lill-Istati Membri tal-UE	3,183	0.03	3,453	0.03	4,544	0.04	2,873	0.02	2,139	0.02	1,372	0.01	2,737	0.02	1,926	0.01	1,356	0.01	727	0.00
ODA Kollettiva tal-UE	**56,640**	**0.46**	**56,258**	**0.45**	**55,257**	**0.43**	**56,877**	**0.43**	**59,313**	**0.43**	**67,888**	**0.47**	**77,562**	**0.53**	**76,563**	**0.50**	**75,832**	**0.48**	**74,443**	**0.47**

Tabella 2: ODA tal-Istati Membri tal-UE lill-Pajjiżi l-Anqas Żviluppati (Netta) 2015-2017

Stat Membru	2015		2016		2017	
	ODA lil-LDCs (EUR Miljuni)	proporzjon ODA/DNG lil-LDCs (% tad-DNG)	ODA lil-LDCs (EUR Miljuni)	proporzjon ODA/DNG lil-LDCs (% tad-DNG)	ODA lil-LDCs (EUR Miljuni)	proporzjon ODA/DNG lil-LDCs (% tad-DNG)
Awstrija	200.4	0.06	226.3	0.06	260.0	0.07
Belġju	549.5	0.13	576.5	0.14	572.3	0.13
Bulgarija	7.6	0.02	13.6	0.03	11.2	0.02
Kroazja	6.4	0.01	7.5	0.02	8.6	0.02
Ċipru	3.6	0.02				
Repubblika Ċeka	37.1	0.02	49.9	0.03	57.9	0.03
Danimarka	549.5	0.20	589.7	0.21	634.4	0.22
Estonja	5.3	0.03	6.3	0.03	5.8	0.03
Finlandja	386.9	0.18	292.2	0.13	289.0	0.13
Franza	2,142.9	0.10	1,901.9	0.08	2,442.7	0.10
Ġermanja	2,339.9	0.08	3,239.3	0.10	3,620.3	0.11
Greċja	34.3	0.02	42.7	0.02	50.6	0.03
Ungerija	23.4	0.02	36.2	0.03	25.6	0.02
Irlanda	310.7	0.15	324.5	0.14	314.6	0.13
Italja	784.6	0.05	886.9	0.05	1,031.1	0.06
Latvja	4.2	0.02	5.4	0.02	5.4	0.02

Stat Membru	2015		2016		2017	
	ODA lil-LDCs (EUR Miljuni)	proporzjon ODA/DNG lil-LDCs (% tad-DNG)	ODA lil-LDCs (EUR Miljuni)	proporzjon ODA/DNG lil-LDCs (% tad-DNG)	ODA lil-LDCs (EUR Miljuni)	proporzjon ODA/DNG lil-LDCs (% tad-DNG)
Litwanja	8.2	0.02	9.3	0.03	9.6	0.02
Lussemburgu	138.8	0.40	148.6	0.42	157.9	0.42
Malta	1.9	0.02	0.9	0.01	3.2	0.03
In-Netherlands	934.4	0.14	1,071.3	0.15	908.8	0.12
Polonja	112.8	0.03	166.2	0.04	100.9	0.02
Portugall	81.1	0.05	90.1	0.05	109.8	0.06
Rumanija	27.8	0.02	35.4	0.02	37.5	0.02
Repubblika Slovakka	16.7	0.02	17.1	0.02	19.9	0.02
Slovenja	8.6	0.02	12.0	0.03	11.3	0.03
Spanja	279.7	0.03	500.9	0.04	521.9	0.04
Żvezja	1,328.1	0.29	1,271.1	0.27	1,480.5	0.31
Renju Unit	5,514.7	0.23	5,087.0	0.22	5,363.5	0.23
ODA TOTALI MILL-UE 28 lil-LDCs	**15,838.8**	**0.11**	**16,609.1**	**0.11**	**18,054.0**	**0.12**